

敌人一天天烂下去，  
我们一天天好起来。

西方舆论认为实行自由浮动汇率只能暂时掩盖西方金融危机

## 美元如不贬值 危机就难渡过

【合众国际社伦敦九日电】（记者：格里格）财政专家今天说，共同市场国家决定让西德马克实行“自由浮动汇率”和决定它自己对美元的比价，这样做只是暂时掩盖了世界的货币危机。

他们预言，在几个月内（如果不是更快些的话），将再次爆发类似的危机。

英国专家几乎一致说美元的价格太高了，并责备这次危机是美元不断流到欧洲造成的。

采访共同市场六国财政部长们在布鲁塞尔举行的马拉松会议的英国广播公司记者说，达成的协议“只是掩盖了持续的货币危机”。

伦敦的《星期日泰晤士报》发表社论说，这个决定“将只不过是一种暂时的权宜办法。”

该报说，“迟早肯定会再发生同样的麻烦，大概会较早发生。如果美元贬值，将会使整个局面好转，但是出现这种情况的可能性极小。”

伦敦的《观察家报》的社论还说，这个决定“只是一个临时解决办法”。

报纸说，“不久货币将流到另一个地方，下次大概要流到瑞士了。”

《观察家报》说，“这次危机的根本起因是，美国国际收支一直出现赤字。”

《经济学家》周刊在布鲁塞尔会议达成协议之前发表的社论也指责说，这场危机是“美元价值太高”和美国实行放松银根政策引起的。

英国财政专家一致认为，布鲁塞尔会议的决定是一种权宜性的解决办法，是为了外汇市场再次开放时缓和眼下对德国马克的压力。

但是他们表示怀疑，这样做对制止美元流动浪潮（这种浪潮在上周有席卷欧洲货币市场的危险）是否会产生长期的影响。

《星期日泰晤士报》从布鲁塞尔发来的一则电讯说，“即使这样做能达到目的，也只会推迟最后算账的日子。”

【法新社巴黎九日电】德国马克将会浮动的决定将给（西欧共同市场）共同农业政策以沉重打击，并会延缓经济和货币联盟，无疑，将使同英国的讨论变得更加困难。

布鲁塞尔马拉松赛跑的后果特别是对于共同市场的前途很可能是严重的，很多方面将取决于马克浮动的期限和它浮动的

幅度。最近几年组织得很不好的和在六个中受统一价格支配的共同农业市场，将会分为好几个价格区：德国价格区，法国一意大利价格区，无疑还有荷兰区，可能还有比利时一卢森堡区。

这便提出了一些十分复杂的问题，之所以复杂特别是因为各种货币间的差距较大。

至于人们一年半来讨论的，其初步表现应当是从六月十五日起缩小浮动幅度的欧洲经济和货币联盟，已完全停滞不前，将谈不上重新考虑欧洲货币比价何时和是否会重新变为固定的问题。

此外，布鲁塞尔决议进一步增加了笼罩在关于

### 美报谈法意反对实行浮动汇率的原因

【本刊讯】美《国际先驱论坛报》八日——九日转载了《华盛顿邮报》记者乔纳森·兰德尔自巴黎发回的一篇文章，摘要如下：

未解决的国际金融危机在今天出现了许多会产生政治上严重影响的重要迹象，这些影响可能使欧洲的团结进一步受到损害，使美国和欧洲的关系恶化，以及妨碍英国加入

英国可能加入共同市场问题讨论上的不肯定气氛。

最后，六国于星期日上午通过的解决办法不是很好的办法。所有欧洲专家们都担心这种办法，但正如一位外交人员所说，“由于事态发展的必然”，这种解决办法势在必行。

德国的决定有可能使美国政府感到不满意，因为美国财政部长康纳利曾提出要保持西方货币的比价。

无论如何，在国际方面，只要美国不同意或不被强迫同意解决国际货币制度的根本问题（美国使之涌向世界的美元的不稳），将不会有任何解决办法。

共同市场的谈判。

法国坚决反对法郎浮动，不仅因为巴黎觉得应该单方面对美元估值，而且还因为法国的货币现在仍处在从一九六九年八月的贬值中恢复过来的时期中。

意大利反对里拉浮动是由于意大利的劳工和社会不断发生严重的骚乱，因而使它的经济受到很大压力。

荷兰盾，也不是瑞士法郎或比利时法郎，而是美元。

鉴于康纳利最近的讲话，而且因为欧洲国家的措施违反了国际货币基金组织的条例，美国政府对这些措施显然不能表示满意。

由于美国国际收支有这样大的逆差，它批评这些措施就不能不有损害同欧洲的关系的危险。

【美联社华盛顿十日电】美国财政部今天说，美国不必由于国际货币危机而立即采取行动。

财政部在一份简短的声明中说，“市场似乎在有条不紊地进行调整以适应欧洲几国关于它们汇率政策的各种决定。”

财政部说，“财政部将继续同外国当局研究由于最近美元流入而引起的

【本刊讯】美国《基督教科学箴言报》七日报该报驻伦敦记者约翰·阿伦·梅的文章，标题是《美元在世界上的困难处境》。摘要如下：

不会发生崩溃。骚动的局面将在几周之内平息下来。

然而，美国和西欧之间的关系，而且也可能是整个自由世界的货币体系，已开始出现发生深刻变化的过程。

这概括了伦敦市中心区了解情况人士的看法。

此间认为，西欧一定会以某种方式采取保护性措施来对付国际市场上的美元过剩——或者如此间有些人所说的“滥用美元”的作法。

美国的美元赤字当然就是欧洲的美元过剩。这也是一种货币供应过剩。美国大量的赤字如果不加控制，将在一定程度上把通货膨胀输出给欧洲。

据说，从长远来说，已经开始的变化过程还可能导致自由世界国际货币制度的总改革。

而且，这将对英国加入共同市场的谈判产生比较直接的影响。

因为，很可能让英国作出这样的明确选择：是在国际货币政策方面同某种共同的欧洲方针相适应呢还是不相适应。如果不相适应，英国就会表明美元和英镑之间有一种长期的排它性的联系。这样就会使英国和欧洲分开。

将要发生的事情是无法预言的。但是，这次危机必将影响到欧洲经济共同体的发展。因为这是一个沉重的打击，它动摇了欧洲经济共同体正在开始为共同的欧洲货币打基础的地基。

有些观察家认为，这次危机甚至可能标志着“布雷顿森林会议的时代”开始结束。

他们认为已经发生的情况都是不可避免的，而且这完全表明不可能把这样一种制度视为是永久性的，它力图保持固定的汇率，而不顾通货膨胀率不同的各种货币之间的贸易往来及收支情况如何。

他们又说，要在没有一种普遍接受的和稳定的国际货币的情况下做到这一点，那完全是期望过大了。

【共同社东京十日电】香港消息：目前的国际货币危机，似乎给正在会期中的广州交易会也带来了相当大的影响。为了阻止美元的流入，西德及其他汇兑市场被关闭的消息传到广州，是在六日夜。此后，日本参加交易会的一些专门对华出口的公司得到了来自东京总公司的指示，要它们推迟交易谈判。

据说还有一些对华出口公司已经中断了某些商品的洽谈。

这种情形，不只限于日本，使用马克和英镑进行结算的西欧各国的贸易界人士也是这样。

交易会上的对华出口公司眼下基本上都有延缓交易的打算。

另一方面，马克、美元和英镑的不稳定相对地产生了加强中国的人民币的稳定性的结果。已经决心使用人民币进行结算的西德，和各国的慎重态度形成鲜明的对照，正在积极地进行对华出口的交易。由于这种情况，在参加交易会的日方公司中间再次提起了日中贸易中的结算问题即“日元—人民币结算”的必要性的问题。日中贸易的结算问题似乎有可能再次成为

文美章报

### 《美元在世界上的困难处境》

认为这次西方金融危机标志着布雷顿森林会议协议「开始瓦解」从长远说还可能导致西方货币制度的总改革

共同社认为中国人民币更加稳定

去新社译述

### 美对西欧采取的措施感到吃惊

美财政部仍说美不必由于国际货币危机而采取行动

【法新社纽约九日电】仅在一周之前还认识不到存在着一场美元危机的美国，今晚看来对欧洲为对付最近的货币危机所采取的措施的范围感到吃惊。

观察家们认为，美国官方对西德和荷兰决定让其货币浮动以及奥地利和瑞士使货币增值几乎没有作任何反应，在很大程度上就是由于感到吃惊的缘故。

无论是财政部还是白宫今晚都没有对这些行动发表声明——这与在一九六九年上次发生货币危机

比，当时官方对局势的评论发表得又多又快。

观察家们认为，官方的沉默可能还掩盖着美国政府的不安情绪。人们追溯说，迟至上星期五（七日）财政部长约翰·康纳利还断言，他认为，有可能在不对货币比值作任何改变的情况下解决这场危机。

只过了两天，他就面临这样情况：两种货币增值，另外两种货币汇率“自由浮动”，第五种货币——比利时法郎——的汇率也可能“自由浮动”。

必须加上加拿大元，加拿大元的汇率已经自由浮动差不多一年了。

对于在不久的将来不可避免地会恢复现状这一点，美国企业界没有官员们那样乐观。他们对德国在经过一段自由浮动的时期之后能否恢复旧比值表示怀疑，并且估计奥地利和瑞士的增值可能已经指出了德国人必须走的道路。

美国报纸一再强调，这种美元过剩情况是美国国际收支逆差的结果，另外，正如一位金融家指出的那样，在外汇市场遭到

美 新 处 报 道

齐奥塞斯库就罗美关系等问题同美记者的谈话

【美新处纽约七日电】下面是全国广播公司七日广播的罗马尼亚主席齐奥塞斯库对记者的谈话的记录。这次谈话是早些时候在罗马尼亚为全国广播公司的“今天”电视节目录音的，这个节目本周先从罗马尼亚的节目开始。

问：主席先生，有明显的迹象表明，罗马尼亚虽然仍然坚定地置身于东方集团之内，可是正在设法扩大和改善同西方的关系。你如何阐明罗马尼亚当前在国际关系中所持的立场？

齐奥塞斯库：看来罗马尼亚社会主义共和国奉行的政策并没有得到充分的理解，否则这个问题就没有多大意义了。大家都知道，罗马尼亚作为社会主义国家奉行的是旨在坚定地同所有社会主义国家发展关系的政策：它在建立新制度方面已取得重大成就，并决心将来也要尽力同由于具有一样的共同思想和共同利益而同它联系在一起的社会主义国家发展关系。

同时，作为世界大家庭的成员国，罗马尼亚认为，它应当积极参加世界分工，参加交流物质和精

神财富，它认为，在今天的条件下，有必要根据不同社会制度国家和平共处原则建立各国之间的多边关系和多边合作。只有这样做，才能实现符合世界各国利益的和平政策。

问：你在多次讲话中相当坚决地公开表示反对别国政府干涉“内政”。你是否可以详细地说明这个思想？

齐奥塞斯库：虽然我们主张发展同世界各国的关系，而不问其社会制度如何，可是不言而喻的是，我们应当把权利平等、互不干涉内政、尊重国家主权和独立、互利的原则作为这种关系的基础。

只有在这些正在世界上获得越来越广泛的承认的原则的基础上，才能实现各国之间牢固的合作。

确实，大家都知道，干涉别国事务的政策，发号施令的政策和使用武力的政策是属于早该过时的东西，这些政策不再符合人

类已进入的新阶段，即一个以完全放弃这样一种干涉别国事务的政策和对各国之间的关系采取新态度为前提的阶段。

问：尼克松先生访问罗马尼亚和你随后访问美国，使美国人比以往任何时候更加了解罗马尼亚。你谋求发展同美国的这些联系的具体目标是什么？

齐奥塞斯库：确实，尼克松总统访问罗马尼亚和我本人访问美国有助于我们两国更好地互相了解，这两次访问为发展罗马尼亚和美利坚合众国之间经济、技术、科学和其他方面的关系创造了有利的前提。我们发展罗马尼亚同美国的关系是希望广泛地交流物资以及科学和文化财富，这是符合我们两国人民的利益的。同时，我们希望我们两国建立在尊重国家主权、权利平等和互不干涉内政原则基础上的关系将有助于以和平和各国人民互相友好的精神解

决人类现在所关心的问题。

问：在历史上，罗马尼亚主要是个农业国，但是过去的几年在国家经济中工业赶上了农业。你认为工业化和技术是改善贵国经济和社会状况的关键吗？

齐奥塞斯库：罗马尼亚之所以传统上是个农业国，事实上是由于帝国主义控制政策造成的结果，帝国主义的控制政策阻挠我国的发展，为的是使我国永久地处于农业占显著地位的国家的状态。发展工业是经济和社会进步的一个必要条件，这就是为什么罗马尼亚一向、并且现在仍在作出巨大努力发展以最先进的技术和科学为基础的强大工业的原因。在现在这个时候，我们要继续奉行使国家工业化的政策，同时自然地要更多地注意发展农业，因为这也是罗马尼亚经济的一个基本部门。因此，通

过加强这两条战线——工业化和农业的集约化发展——我们将会确保罗马尼亚经济繁荣，建设全面发达的社会主义社会和实现第十次党代表大会所规定的目标——接近和最后达到经济上先进的国家的水平。

问：我们听说，罗马尼亚现在已经允许与美国企业联合创办一些事业，以促进罗马尼亚经济的发展。美国参加贵国的经济建设，你认为这可以得到什么特别的好处？

齐奥塞斯库：正如我以前所提到的，我们对于发展与美利坚合众国的经济关系感兴趣。在这个方面，需要罗马尼亚企业和美国公司之间进行合作以创造有利的条件——既为我国的企业的也为美国的公司的——来扩大商品交换和联合创办一些将会使罗马尼亚和美国都获得好处的事业。我们并不指望得到特别的好处，因为，如果

不是互利，世界上的经济合作就不能发展。然而，我们认为，发展罗马尼亚公司和美国公司之间的关系在经济上会具有很大的重要意义，同时在政治上也会具有重要意义。

问：显然，你的政府对于改善东西方关系感兴趣。你认为华盛顿和北京之间最近采取某些小小的步骤能导致增进谅解吗？

齐奥塞斯库：的确，罗马尼亚一直在努力谋求实行一项世界各国进行合作的政策。罗马尼亚深信，只有通过世界各国之间的合作，重大的国际问题才能得以解决，一个不使用武力，不再存在新世界大战危险的世界才能建立起来。本着这种精神，我们认为，美国和中国之间也发展关系，不仅符合两国的利益，而且还符合世界上所有国家的利益。事实上，我认为美国早就应该放弃它的对华政策，占领台湾的政策并承认在世界正变得越来越不可避免的一个现实，即中华人民共和国的存在，这个国家在国际事务中占举足轻重的地位，它今后将起越来越大的作用。

铁托在南“自治者二大”闭幕会议上发表讲话

指责南一些退休将领和知识分子“破坏团结”、“想当总统或至少是当部长”，表示要把这些人清除出南共联盟，并要予以严惩

【南通社萨拉热窝八日电】南斯拉夫总统铁托在今天一篇态度坚决的讲话中说，自治是使社会主义南斯拉夫进一步发展的唯一可以选择的办法。

铁托在萨拉热窝这里对出席南斯拉夫自治者第二次代表大会闭幕会议的四千多人讲了话。这次代表大会是五日开幕的。

铁托谈到南斯拉夫自治者为了发展这个制度所经历的困难条件，但是他还说已经取得了巨大成果。铁托敦促南斯拉夫自治者，特别是目前，在南共联盟主席团布里俄尼会议之后，在完成那里所通过的决定方面，全力支持政治机构。

铁托总统说，近来在南斯拉夫，人为地造成了某种缺乏信任的精神状态，他并且坚决地说，这是国内外反对社会主义的敌人干的事。他许诺说，将对反对社会主义的敌人采取一切必要的措施，甚至行政措施。应该防止和不让敌人破坏。他又说，有一些人是说服不了的，因此应该找到其它手段来制止他们。

南斯拉夫总统继续说道，甚至今天还有人在评论他的讲话时说，他是用没有装上弹药的枪进行威胁。铁托说，这次将不是没有装上弹药的枪了。我们有十分足够的弹药来制

铁托谈到国内有些人最爱吹毛求疵和搞破坏，他态度坚决、坦率，博得了代表们的热烈欢呼。铁托说，那些生活最优裕的人最爱吹毛求疵，而工人却在劳动，他们知道较好的日子将要来到。

铁托还谈到南斯拉夫的国外敌人，他们老是预言南斯拉夫要崩溃。

铁托指出，南斯拉夫自治者是完全团结一致的，因为他们有着共同的利益。他又说，犯了错误并且付出了巨大的代价，这是真的，但是也学到了许多东西，完成了许多东西。

他特别要求不要继续犯同样的错误。他首先要求放弃浮夸的计划，要求各民族量力而行。铁托说，收不回来的投资对劳动人民是个负担，必须停止这样做。

【法新社萨拉热窝八日电】南斯拉夫总统铁托今天在攻击反对社会主义和南斯拉夫的团结的“敌人”时，提到一些“退休将领”、知识分子、甚至共产主义者联盟盟员。

铁托在这里一次工人代表大会上对二千五百名代表讲话时警告说，各共和国必须有“统一的思想”，领导人之间的分歧必须在南共联盟的下次会议上解决。

他说：“我要依靠你

他说，“必须把一切其思想或行动不符合南共联盟盟员标准的共产党人清除出去。”

那些好提批评的人不是那些生活难以糊口的人们，而是那些拥有高级小汽车和拿高薪的人。

铁托这次讲话是几年来最激烈的一次。他说他将继续当南斯拉夫的领导人。

铁托说，社会主义的敌人是一些“卖弄哲学的知识分子……他们这些敌人硬说，我们没有取得什么成就，因此我们必须把权力交给他们。”

他指控一些“退休将领”和其他一些人蠢蠢欲动想当“总统或至少是当”政府“部长”。

南联邦议会主席波波维奇去世

法新社说南局势可能更加紧张

【塔斯社贝尔格莱德九日电】南斯拉夫社会主义联邦共和国联邦议会主席、南斯拉夫共产主义者联盟主席团委员米伦蒂耶·波波维奇昨天夜晚在贝尔格莱德猝然逝世。

【法新社贝尔格莱德九日电】观察家们今天说，南斯拉夫联邦议会主席、在国家领导机构中仅次于铁托总统而居第二位的波波维奇的去世可能使已遇到困难

虽然波波维奇在南斯拉夫政治中扮演的多半是名誉的角色，但这里的人们预料，选举波波维奇的继任者一事将加剧组成南斯拉夫联邦的六个共和国之间的紧张关系。

【中东社贝尔格莱德九日电】铁托总统——他在昨天萨拉热窝代表大会结束后开始巡视波斯尼亚——在黑塞哥维那共和国——在获悉波波维奇去世的消息之后，立即返回了贝尔

南里比契奇说

南通货膨胀严重

国际收支逆差增加

英报载文说南面临十年来最严重的危机

【南通社萨拉热窝七日电】南斯拉夫总理比契奇称通货膨胀是南斯拉夫经济中最危险的毛病。他说，他的内阁的目的是要同这种现象作斗争，办法不仅是要遏制通货膨胀的火焰，而且还要消灭造成通货膨胀的主要祸根。

里比契奇今天在这里举行的自治者第二次代表大会的几个委员会中的一个委员会上讲了这番话。总理详谈了南斯拉夫目前的经济情况。他称情况是严重的，他说，令人不安的是，在经济情况中有一些质的恶化，首先是，物价和国际收支逆差有增无减，特别是整个经济活动效率下降。

【本刊讯】英《星期日泰晤士报》四月十五日刊载威廉·肖克罗斯的文章，标题为《铁托要下台，经济摇摇欲坠》，摘要如下：

足够令人悲哀的是，南斯拉夫的确面临十年来最严重的危机，贝尔格莱德的联邦政府没有解决这个危机的权威。因为众所周知，四个月后，这个政府要下台了。

用单纯的经济术语来说，南斯拉夫目前患的是常见病——如脱缰之马的通货膨胀。……在南斯拉夫这个多民族国家里，政治和经济相互依赖的程度要大于任何其他地方。除非结束目前的政治危机，否则就无法找到医治经济的办法。

去秋，铁托宣布辞退总统职务。为了减少麻烦，提出了一系列修正宪法的建议，旨在给予各共和国更为大得多的不受贝尔格莱德控制的独立性。这种独立应该在本月付诸实行，但是各共和国迄今还完全无法就所需的范围的程度达成协议。

国内许多最极端的克罗地亚民族主义者采取亲克里姆林宫和反铁托的立场。他们认为，只有作为一个苏维埃共和国，克罗地亚才能真正摆脱贝尔格莱德而独立。

同时，经济恶化了。今年第一季度，价格比一九七〇年同期上涨了百分之十二点七；据萨格勒布电台说，价格目前上涨的速度高达百分之二十。出口停滞，进口增加，已比去年增加了百分之四十五。目前在以三倍的速度增加。结果，外贸赤字现在比去年大两倍半，为四亿美元。

萨格勒布电台的一位评论员最近抱怨说，虽然目前的经济情况是“戏剧性的，非常严重，甚至是爆炸

# 伊朗抗議英機對伊進行威脅性飛行

黎報報道 伊朗已占領阿布穆薩島

【路透社德黑蘭九日電】這裡的消息靈通人士今天說，伊朗已向英國抗議英國飛機在伊朗軍艦和阿拉伯灣島嶼上空進行“威脅性飛行”。

他們說，昨天伊朗外交部召見了英國代辦默里，向他提出了一項口頭抗議。

這些人士說，還通知默里說，已下令伊朗軍艦對飛過的英國飛機進行射擊。

一位伊朗外交部發言人昨天正式證實，伊朗在阿拉伯灣的海軍部隊已奉命對皇家空軍的飛機進行射擊，如果它們一再在軍艦和島嶼上空進行“威脅性飛行”。

德黑蘭報紙今天說，英國飛機飛過是“蓄意挑釁”。

英文日報《世界報國際版》題為《輸入非非的飛行》的社論說：“白厅的政治代理人還一直多次試圖在我們這個地區的朋友們中間煽動反伊朗情緒而沒有成功。”

報紙說：“在印度次大陸、在亞丁、在非洲，英國殖民主義在卷起英國國旗之後留下了爭鬥和不和。……殖民主義是不是想要又留下不穩定和動亂的殘渣呢？”

【合眾國際社貝魯特十日電】貝魯特的《今天報》今天說，伊朗已經占領了具有戰略意義的波斯灣的阿布穆薩島，並且正在謀求吞并控制着波斯灣入口處的另外兩個島嶼。

這家報紙說，這些做法是伊朗為了在英國軍隊於今年年底撤走前確保它的地位而採取的初步行動。

《今天報》說，伊朗現在不再隱瞞它在這個海灣的目的了。《今天報》說，它斷然反對在這個海灣建立任何阿拉伯聯邦，但是它將歡迎兩三個國家之間簽訂雙邊協議，這樣阿拉伯曾長國就不可能成為一支強大的阿拉伯力量。

它說，伊朗已經占領了靠近沙迦沿岸的阿布穆薩島並且企圖吞并大通布和小通布。

## 罗杰斯在中东和意大利进行阴谋活动后返回华盛顿

### 英报说 罗杰斯中东之行沒有实现任何重大突破

【路透社華盛頓九日電】國務卿羅杰斯在完成他在中東的和平使命後於今晚回到華盛頓。他說，他對這次訪問的結果相當滿意。

他在安德魯斯空軍基地對記者說，他對使以色列和埃及就重開蘇伊士運河達成協議方面更加靠攏的可能性在某種程度上比過去感到更加鼓舞了。

但是他說，雖然它們之間的分歧縮小了，然而，對克服這些分歧還存在一些障礙。

羅杰斯透露，在他從羅馬飛往華盛頓的時候，他收到助理國務卿西斯科的一份電報。電報說，他今天同埃及總統薩達特舉行的會談是有益的。

西斯科報告說，會談進一步澄清了埃及政府在中東外交活動中的立場。羅杰斯將於明天向尼克松總統報告他去中東執行和平使命的情況。

【本報訊】英《觀察家報》九日刊登了沃爾特·施瓦茨從耶路撒冷發出的第一篇報導，標題是《羅杰斯的說法使以色列掃興》，摘要如下：

美國國務卿羅杰斯的中東之行不管是在走向一

項全面的和平協議上，還是在重新開放蘇伊士運河的一項臨時安排上都沒有實現任何重大的突破。

羅杰斯給以色列人留下的印象是，開羅仍然認為以色列全部撤離西奈是要實現的真正的目的。羅杰斯沒有轉達開羅的任何具體的意見，表明“為了它自己”而作出的一項有關運河的安排將是可以接受的。

以色列人士今晚堅持，在去年八月的維持軍

事現狀的協議遭到破壞後，任何一個新的協議，如果其全部細節不是都明確加以規定的話，都是耶路撒冷所不能接受的。

以色列人傾向於對羅杰斯發表的樂觀的談話所作的說明是：所說的突破在很大程度上是他自己的想法。一位有資格的觀察家對我說：“他現在了解到我們的立場以及他們的立場。”他說，“在理論上差距不是那麼大，這是對的，但是主要的分歧是在

## 西斯科同薩達特和里亞德會談後離開羅回美

### 阿聯外交部發言人說埃及和以色列之間仍有很大分歧

【中東社開羅九日電】一位美國發言人說，美國助理國務卿西斯科今天和薩達特總統以及副總理兼外交部長里亞德的會談是“非常有益的”。

西班牙使館照管美國利益部門的發言人說，西斯科即將向國務卿羅杰斯匯報他在開羅會談的結果。

【中東社開羅九日電】今天，薩達特總統在這裡和美國助理國務卿西斯科會談了四個小時。

埃及方面出席這次會議的有總理法齊、副總理兼外交部長里亞德和照管阿聯在美國利益的負責人古爾巴勒。

美國方面出席的還有西斯科先生的助手艾瑟頓和照管美國在這裡利益的負責人伯格。斯。

【中東社開羅九日電】副總理兼外長里亞德今天同美國助理國務卿西斯科會談。

【美聯社開羅九日

電】美國特使西斯科已於今晚回國。

【中東社開羅九日電】外交部發言人里亞德大使今天說，埃及和以色列觀點之間仍然存在很大的分歧。

他又說，情況沒有改變。

里亞德是在評論美國助理國務卿西斯科在這裡舉行的會談時這樣說的。

這整個事情要達到的目的上產生的，因此不能說，已經出現了突破。”

以色列人指出，埃及的“建議”實際上仍然限於“疏浚”運河，而不是通航。

據認為，這個主張是給以色列設下的一個分三個階段的圈套：

1、以色列撤出。2、疏浚運河。3、要求進一步撤出——這些要求也許會以開進疏浚過的水道里的蘇聯艦隊為后盾。

以色列人士對我表示，在羅杰斯訪問期間，在要美國作出具體保證來反對埃及或蘇聯利用一項運河協議而取得軍事優勢的問題上沒有取得進展。

里亞德大使說，西斯科的訪問是“極其有益的”。

“他向總統轉達了國務卿羅杰斯在以色列進行的接觸的意義，並且把以色列對解決這個問題的看法告訴了我們，從這裡可以看出，埃及和以色列的觀點之間仍然存在很大的分歧。”里亞德大使又說：“情況沒有改變。”

## 以色列外長埃班稱

### 就重開運河達成協議仍非常遙遠

【路透社耶路撒冷九日電】外交部長埃班今晚說，在重新開放蘇伊士運河問題上達成協議“仍然是非常遙遠的事——但是，存在着機會，而且每一個機會都必須充分探討。”

他在以色列電視台接見記者時說，以色列極其看重美國國務卿羅杰斯最近的訪問。他說：“我希

望美國客人現在更能夠理解以色列對談判和邊界的看法了。”

【法新社耶路撒冷九日電】以色列總理梅厄今天對她的內閣說，以色列沒有在採取行動重新開放蘇伊士運河問題上作出正式承諾。

梅厄和埃班在報告美國國務卿羅杰斯對以色列的訪問時發表了講話。

## 緬軍與吳努部隊在緬泰邊界發生廣泛衝突

### 緬甸政府封鎖緬泰邊界并往那里趕派援軍

【路透社泰國北部夜沙良二日電】（記者：通敏）據這裡的一些難民說，在政府軍與叛亂部隊在邊界地區發生了廣泛的衝突之後，緬甸政府封鎖了緬甸與泰國之間漫長的邊界。

這些難民——他們是緬族人和克倫族人——對本社記者說，追隨前緬甸總理吳努的叛亂分子和克倫族聯盟，上月摧毀了連接克倫邦的高加力和泰國邊界的渺瓦底的战略公路上的丁干容地方的一座重要橋梁。

這些難民還說，在波延乃指揮下的緬甸叛亂分子三月份與政府軍在土瓦縣進行了四次激戰，并聲稱在戰鬥中打死了六十多個軍方和警方人員，叛亂分子有兩人被打死。

這些人士說，緬甸政府向丹那沙林行政區——該區與泰國北部、中部和南部毗鄰——趕派了援軍。

緬甸駐清邁首府的外交官們說，為了防止在邊界地區活動的商人和走私販同叛亂分子接觸，緬甸軍隊已經封鎖了邊界。

他們說，泰國北部夜賽城對面的大其力是唯一保持開放的過境點，那里

【本報訊】英《每日電訊報》四日刊登伊恩·沃德發自新加坡的一篇報道，題為《隨着軍隊向叛亂分子逼進，緬甸邊界已被封鎖》，摘要如下：

西方外交發言人說，仰光的最高司令部增強了東部地區——特別是毛淡棉和土瓦地區——的駐軍的兵力。

看來，所有這些新的部署都是針對已經成立了八個月的、以吳努為首的緬甸孟族和克倫族叛亂分子的民族解放統一陣線的。

沿泰國邊界的叢林中的秘密基地進行活動的游擊隊，對軍事哨所、交通

線和政府設施發動了一些猛烈的破壞性襲擊。這些襲擊是於四月初開始的，而且看來現在仍在繼續進行。

叛亂分子的廣播聲稱，已對緬甸軍隊的巡邏隊成功地進行了一些伏擊，摧毀了兩座重要橋梁，並且使一長列貨車脫了軌。

在四周前舉行的一次解放陣線緊急會議上，叛亂分子領導人通過了一項決議，完全支持鄰近的東巴境內的孟加拉運動。

這一決定事實上使得從印度邊界到泰國邊界的整個這一地區，有發生配合一致的革命的可能的。

英《泰晤士報》文章

### 《緬甸的流亡政權就在近處等待時機》

【本報訊】英國《泰晤士報》四月二十八日刊登該報駐仰光特派記者發回的一篇文章，題為《緬甸的流亡政權就在近處等待時機》，摘要如下：

緬甸的絕對統治者、革命委員會主席奈溫將軍現在身體仍然不好，這為其它各集團聯合起來奪權提供了機會。

反對現軍政權的最強

理吳努的周圍。這個集團從泰國那邊一直設法把這個國家內的部族人叛亂置於統一的指揮和適當的政治監督之下。

在曼谷，吳努及其朋友們對我說，到今年年底，他們就將是在仰光了。他們說，到那時，要么是奈溫將軍已經死掉，要么是他們的民族解放統一陣線的部隊已經占領了

【路透社萬象八日電】巴特寮特使昭蘇·馮薩，今天上午帶着巴特寮領袖蘇發努馮親王的一項新的和平建議回到萬象。

昭蘇·馮薩發表的一項書面聲明說：“老撾愛國戰線黨主席蘇發努馮親王派我到萬象來執行一項特別任務，把一封包含着項新的和平建議的信交給梭發那·富馬親王。”

這位使者說，他奉命立即着手就這些建議與梭發那親王交換意見。

當有人問到這封信里是否有什么與巴特寮以前的建議大不相同的東西的時候，昭蘇·馮薩只是說他帶來了“一項新倡議”。

這位巴特寮的使者說，“我希望梭發那親王的黨將對這一新倡議作出

件達成穩定我國局勢的適當的措施。”

書面聲明說，老撾愛國戰線黨將堅持在它的一九七〇年三月六日提出的五點和平計劃的範圍內和平地解決老撾問題。

雖然這位特使對新建議沒有說什麼，但是，觀察家們認為，巴特寮的聲明中有兩點說明巴特寮和萬象政府之間的談判將來如果舉行的話，那將是非常緩慢和困難的。

聲明用了“梭發那·富馬親王的黨”這個稱呼，這表明巴特寮仍然堅持其不承認萬象政府的政策。在萬象沒有一個人相信梭發那親王會在這一點上作出讓步。

聲明中促使外國觀察家們對這種接觸是否會早

第二點，就是聲明中提到了巴特寮在去年提出的五點計劃。五點計劃的一部分是關於在老撾舉行普選，但是在一項暗含的要求是萬象政府所不能接受的，這就是要求完全停止美國在老撾境內的轟炸。

由於聲明中有提到五點的話，所以觀察家們相信這封信里可能包含一項有關舉行談判的程序問題的新倡議，而並不是巴特寮的態度的真正放軟。

【法新社萬象八日電】預料他(昭蘇·馮薩)在十二日以前不會把這些新建議交給首相梭發那·富馬親王。昭蘇·馮薩說，他不知道在他與梭發那·富馬親王的會談中是否會提出在老撾被俘的美國人的問題，也不知道是否能



# 中国支持二百浬領海有重大意义

庞塞·耶佩斯在外交部二十九日发表的一项新闻公报中着重地赞扬了中国的立场，并提到了秘鲁政府和中国贸易代表团团长周化民刚刚在利马签署的纪要，说它是“争取国家主权斗争方面的一个重要的步骤”。

这位部长说：“在所谓‘金枪鱼战’的时候，不论是北京政府还是中国报纸都再三表示支持我们的论点，即沿海国家有权根据本国的地理、地质和生物的条件和那里人民的社会经济发展需要，来确定自己领海和管辖区的宽度”。

东南亚各国在美中大国保障下使东南亚中立化的设想”，谋求同中国接近。总之，特别是要“政治和经济分开”，首先从贸易开始，设法同中国接近。到了今年，中国

其中特别热心的是马来西亚。它在去年秋季就已提出“在美、中、苏三大国保障下使东南亚中立化的设想”，谋求同中国接近。总之，特别是要“政治和经济分开”，首先从贸易开始，设法同中国接近。到了今年，中国

对中国和东南亚国家的这种动向，内心感到不舒畅的恐怕就是苏联。据悉，四月中旬，苏联对马来西亚政府和民间团体提出：（一）运货时的运费可以比海运同盟规定的降低百分之十；（二）愿意援助去年开始营业的官民合办的马来西亚海运公司。有人认为这就是牵制马来西亚接近中国的措施。

而且，七亿五千万人口的中国市场对它们也还有说不出的吸引力。橡胶出口国马来西亚和印度尼西亚，稻米出口国泰国尤其是这样。现在，盛传着这样的话：“同中国的关系正常化，对印度尼西亚的贸易是有好处的”（马利克外交部长），“为促进大米的出口，应该同中国建立通商关系”（泰国经济部副部长巴实）。各国要开始同中国贸易的动向是，一方面打着这样的算盘，同时要先通过民间的渠道去摸中国的反应。

我们要相互理解。这并不是因为红色中国同拉丁美洲九国以及其他大陆国家一样已声明对靠近其海岸线二百哩的水域享有主权。不是，也没有必要。因为秘鲁的主张并没有肯定大家都该宣布二百哩领海，而仅仅是肯定，根据秘鲁的具体条件——其他一些国家认为它们也有这样的条件——，这样扩大领海上更好地符合于合理确定我们的海洋。

【本刊讯】秘鲁《快报》四月三

同中华人民共和国恢复贸易关系，承认并支持我们的海洋主权，无疑是一个证明独立性是革命政府的国际路线的经济发展需要和促使秘鲁下定决心的重要前几届忍让的、懦弱的政府，曾白费劲的大国哀求允许能够放宽一点我们的情况永远留下了我们没有能力作出决断对我们的经济造成了严重的危害。

中国副部长的谈话强调了秘鲁总统的贸易代表团的热情而亲切的欢迎，支持维护海洋主权和事业。周化民说：“我们之间，我们能够估价秘鲁人民在总统胡安·阿尔瓦拉多将军领导下为维护自己的经济和维护自己的领海权而进行的争取进步而作出的英勇的努力。”周化民希望“在平等互利的基础上发展智利和大国家一律平等。”这一立场得到秘鲁政府的完全合拍的。革命的秘鲁政府是一个重要的消息。而且，所签订的协议是国际和平的一步。

【本刊讯】巴西《视界》杂志四月二十六日一期大量刊登了有关我国的消息。它的封面大标题是《中国更接近》。

这一期的社论说: 如果我们想继续保持世界上最高的发展指标, 我们必须不胆怯, 首先必须抓住所出现的一切贸易机会。

秘魯《郵報》社論

卡拉登在给《泰晤士报》写的一封信中说,“如果让美国支持声名狼藉的《开罗宣言》,那是通过简单多数来使大陆中国进入联合国。但是他说,“我宁愿主张放弃关

卡拉登为英国的一种立场辩解，认为应该通过三分之二多数的表决而不是通过简单多数来使大陆中国进入联合国。但是他说：“我宁愿主张放弃关

卡拉登还说，所谓“两个中国”的政策只会促使这个僵局一直存在下去。他说，直到一年以前，还不大可能有人真正试图把英国和法国驱逐出安理会。

泰国、马来西亚、印度尼西亚国内有中国派共产党游击队，这是第一个问题。

还有对待国内的中国人的措施。据说，在国民七人中有一个中国人的泰国，“中国血统的第二代、第三代目前是忠于泰国的，但是一旦设置了中国大使馆，也许就会忠于中国了。”（泰国副总理巴博）。

界》杂志四月二十六日一期大量刊登了有关我国的消息。它的封面大标题是《中国更接近》。

这一期的社论说: 如果我们想继续保持世界上最高的发展指标, 我们必须不胆怯, 首先必须抓住所出现的一切贸易机会。

名  
词  
解  
释

【合众国际社波恩九日电】西德前外交部长施罗德今天说，他主张西德政府同大陆中国增加接触。

正在设法与中国签定一项使贸易联系正式化的条约。

“德国的政策不应忽视同世界政治中的这样重

他在接见记者时说，“除日本以外，在西方，我们是中国的第二个最大贸易伙伴。”

他说，“目前，我们

要的因素建立联系。”

施罗德最近刚从美国回来，他是以西德议会外交委员会主席的身份进行这次旅行的。

正在设法与中国签定一项使贸易联系正式化的条约。

“德国的政策不应忽视同世界政治中的这样重要的因素建立联系。”

施罗德最近刚从美国回来，他是以西德议会外交委员会主席的身份进行这次旅行的。

他说，“现在，我对这一点不能非常肯定了。如果英国现政府坚持反对英联邦，不听非洲和亚洲的意见，并在种族问题上（如向南非出售武器一事）愚弄联合国（在安理会上和在联大都这样做），那么联合国将会忘记它的朋友和它的影响，因而也就会完全忘记它在世界起领导作用的前景。”

市中的霸权地位而采取的一个重要步骤。根据协议，欧洲货币联盟将在今后十年中分三个阶段实现：到一九八〇年年底，六国将形成一个在货物、服务和资本方面自由交流的经济整体；同时，将建立一种同元相抗衡的西欧货币。

协议还规定，从今年初到一九七三年年底为第一阶段。在这个阶段中，六国将协调它们的经济、预算和财政政策，缩小六国之间货币汇率的波动幅度。在各国中央银行进行合作，以便在国际货币问题上采取共同态度，提供

这次会议于一九四四年七月在美国新罕布什尔州的布里森森林举行。有美、英、苏、中、法等四十四个国家代表出席。会上通过由美国提出的设立“国际货币基金组织”的提案，并签订了一个关于确立资本主义世界金融关系基础的协议。根据规定，国际货币基金组织的一主要宗旨有：促进外汇稳定，维持成员国间正常的外汇安排；止竞争性的外汇贬值；以后，这个机构就由美帝国义控制，成为其对外进行经济扩张的工具。

欧洲货币联盟 欧洲货币联盟 空称 欧洲经济和币联盟一是 共同市场 六国 法国 西德 意大利 荷兰 比利时和卢森堡 的外交 财政和经济部长于今初在比利时首都布鲁塞尔达成协议，决定建立的。这是欧六国集团为抗拒美帝国主义在资本主义世界的经济和

布雷顿森林会议 也可「关合」国货币金融会议一

# 中国支持二百浬領海有重大意义

庞塞·耶佩斯在外交部二十九日发表的一项新闻公报中着重地赞扬了中国的立场，并提到了秘鲁政府和中国贸易代表团团长周化民刚刚在利马签署的纪要，说它是“争取国家主权斗争方面的一个重要的步骤”。

这位部长说：“在所谓‘金枪鱼战’的时候，不论是北京政府还是中国报纸都再三表示支持我们的论点，即沿海国家有权根据本国的地理、地质和生物的条件和那里人民的社会经济发展需要，来确定自己领海和管辖区的宽度”。

## 日报谈东南亚一些国家同我国的关系

其中特别热心的是马来西亚。它在去年秋季就已提出“在美、中、苏三大国保障下使东南亚中立化的设想”，谋求同中国接近。总之，特别是要“政治和经济分开”，首先从贸易开始，设法同中国接近。到了今年，中国

## 东南亚国家对美国接

还有对待国内的中国人的措施。据说，在国民七人中有一个中国人的泰国，“中国血统的第二代、第三代目前是忠于泰国的，但是一旦设置了中国大使馆，也许就会忠于中国了”（泰国副总理巴博）。

## 巴西《视界》杂志要求发展巴中贸易

如果我们想继续保持  
世界上最高的发展指标，  
我们必须不胆怯，首先必  
须抓住所出现的一切贸易

秘魯《郵報》社論

### 英国前驻联合国代表卡拉登

## 就我联合国席位问题致函《泰晤士报》

卡拉登为英国的一种立场辩解，认为应该通过三分之二多数的表决而不是通过简单多数来使大陆中国进入联合国。但是他说，“我宁愿主张放弃关

他说，“现在，我对这一点不能非常肯定了。如果英国现政府坚持反对英联邦，不听非洲和亚洲的意见，并在种族问题上（如向南非出售武器一事）愚弄联合国（在安理会上和在联大都这样做），那么联合国将会忘记它的朋友和它的影响，因而也就会完全忘记它在世界起领导作用的前景。”

## 西德前外长施罗德主张同我联系

施罗德最近刚从美国回来，他是以西德议会外交委员会主席的身份进行这次旅行的。

外汇 以外国货币表示的 用于国际结算的信用凭证和支付凭证 包括银行支票和汇票 期票 信用证 票 中签或到期的外国债券和其他可以在国外兑现的 証。

外汇管制 亦称 外汇管理 指 一个国家通过法 对外汇的收 支 存 兑实行限制措施 其主要内容有 禁止外汇自由买卖 出口商以及个人和团体持有的外汇 必须按国家公布的外汇牌价售给外汇管理机构 等等 本主义国家实施外汇管制的目的 在于减少国际收支

市中的霸权地位而采取的一个重要步骤。根据协议，欧洲货币联盟将在今后十年中分三个阶段实现：到一九八〇年年底，六国将形成一个在货物、服务和资本方面自由交流的经济整体；同时，将建立一种同元相抗衡的西欧货币。

协议还规定，从今年初到一九七三年年底为第一阶段。在这个阶段中，六国将协调它们的经济、预算和财政政策，缩小六国之间货币汇率的波动幅度。在各国中央银行进行合作，以便在国际货币问题上采取共同态度，提供

这次会议于一九四四年七月在美国新罕布什尔州的布里森森林举行。有美、英、苏、中、法等四十四个国家的代表出席。会上通过由美国提出的设立“国际货币基金组织”的提案，并签订了一个关于确立资本主义世界金融关系基础的协议。根据规定，国际货币基金组织的一主要旨有：促进外汇稳定，维持成员国正常的外汇安排；止竞争性的外汇贬值；以后，这个机构就由美帝国义控制，成为其对外进行经济扩张的工具。

欧洲货币联盟 欧洲货币联盟 空称 欧洲经济和币联盟①是 共同市场② 六国 法国 西德 意大利 荷兰 比利时和卢森堡 的外交 财政和经济部长于今初在比利时首都布鲁塞尔达成协议，决定建立的。这是欧六国集团为抗拒美帝国主义在资本主义世界的经济和

名  
词  
解  
释

如同我们和东德一样，我们同中国有友好关系，但同中国决不能搞一次不可轻视的贸易。我们同国际共产主义，同所谓文化革命运动决不应该阻碍我们买